



# WAY



# ШЛЯХ

Офіційний друкований орган Філадельфійської Архиепархії Української Католицької Церкви

VOL. 73 - No. 11

10 червня, 2012 р.

Українська Версія

## Роздуми Митрополита Стефана про візит «ad limina» до Святішого Отця

Візит «ad limina» Єпископів XV Округу Конференції Католицьких Єпископів США – це перші відвідини Святого Престолу єрархами Східних Католицьких Церков США у такому складі. Його особливістю стало те, що сімнадцять єпископів представляли дванадцять Східних Католицьких Церков США. Задля тіснішої нашої співпраці ми виступили з ініціативою і звернулися до наших латинських братів єпископів за підтримкою та схваленням формування окремого Округу для Східних Католицьких Єпископів. До того часу, ми належали до якогось з чотирнадцяти інших Округів в США. Це помогло значному зростанню взаємного розуміння між нами і з братами єрархами



Зустріч розпочалася з Меси, яку відслужив у вівторок, 15 травня 2012 р., Його Еміненція Леонардо Кардинал Сандрі, у співслужінні єрархів Східних Католицьких Церков при вітарі Гробу в Базиліці святого Петра. Ми відвідали і помолилися на гробі святого Петра. (Зліва направо) Єпископ Павло Хомницький, ЧСВВ, Архиепископ Стефан Сорока, Єпископ Ричард Семінак і Єпископ Іван Бура. (фото: <http://www.stamforddio.org>)

Латинської Церкви. Ми також є представлені як окремий Округ в головних комітетах ККЕСША, спільно відповідаємо та

працюємо в цих комітетах. Візит «ad limina» посприяв нашому зібранню разом у

Ватикані для зустрічі зі Святішим Отцем і представниками різних Конгрегацій, з якими ми (Продовження на ст. 2)

# Роздуми Митрополита Стефана про візит «ad limina» до Святішого Отця

(продовження з попередньої сторінки)

поєднані через життя й працю наших Церков. Подібний візит звичайно відбувається кожні п'ять років, з попереднім надісланням Святішому Отцеві детальної перевірки та звіту єпархії.

Візит «ad limina» розпочався зі спільної молитви та зустрічі, на якій ми розділили делегацію й обов'язки стосовно багатьох візитів. Ми молилися зі спільнотою семінарії Понтифікального Північно Американського Коледжу, де ми спинилися усі разом, що сприяло нашій спільній праці. Зустріч розпочалася з Меси, яку відслужив у вівторок, 15 травня 2012 р., Його Еміненція Леонардо Кардинал Сандрі, у співслужінні єрархів Східних Католицьких Церков при вівтарі Гробу в Базиліці святого Петра. Ми відвідали і помолилися на гробі святого Петра.

Перша зустріч відбулася з новосформованою Святішим Отцем Понтифікальною Радою Сприяння Новій Євангелізації, яку очолює Високопреосвященний Архієпископ Сальваторе

Фісічелла. Ми обговорили ті виклики, що стоять перед Церквою, потребу в ефективній євангелізації, та особливі вимоги до різних Східних Католицьких Церков. Дискусія була дуже реалістична щодо потреб вірних у цей складний час.

Опісля була зустріч з Його еміненцією Леонарді Кардиналом Сандрі та працівниками Конгрегації у справах Східних Церков. Ми поділилися з усіма присутніми на зустрічі інформацією про життя кожної з наших Церков. Очевидними були уважність та зацікавленість з боку Кардинала та працівників Конгрегації проблемами, які постають перед Східними Католицькими Церквами, як і прагнення, якщо це можливо, допомагати. Нам була запропонована підтримка, а також окреслено напрями, які рекомендуються Церквам, що служать вірним поза межами їхніх патріарших територій. У ході візиту була виявлена надзвичайна гостинність. День завершився прийняттям у «Villa Stritch»,



Опісля була зустріч з Його еміненцією Леонарді Кардиналом Сандрі та працівниками Конгрегації у справах Східних Церков. (фото: <http://www.stamforddio.org>)

президенті і американських священиків, які працюють у Ватикані.

У середу, 16 травня, ми відвідали Верховний Трибунал в Апостольській Сигнатурі. Нам було запропоновано огляд єпархіяльних канонічних справ та звітів, а також надані поради щодо прийнятих стандартів оцінки єпархіяльних трибуналів. Пізніше ми відвідали Понтифікальну Раду з Міграції. Надзвичайно велика міграція вірних, яку переживають Східні Католицькі Церкви, стала основною темою розмови. Присутні поділилися досвідом, як різні Церкви надають підтримку цим імігрантам.

Після візиту відбувся полуденок в *Casa Santa Maria*, де живуть американські священики, що навчаються на вищих студіях. Того ж пополудня в Базиліці *Mary Major*, була відправлена українська католицька Божественна літургія. При вівтарі служили Архієпископ Стефан Сорока, Єпископ Павло Хомницький, ЧСВВ, Єпископ Ричард Семінак та Єпископ Іван Бура. Архієпископ Стефан виголосив проповідь, а семінаристи з Семінарії святого Йосафата в Римі відспівали літургію. Після служби ми відвідали Папський Орієнтальний Інститут, який спеціалізується на дослідженні східного

(Продовження на ст. 3)

# Роздуми Митрополита Стефана про візит «ad limina» до Святішого Отця

(продовження з попередньої сторінки)

права та інших дисциплін. Довгий день завершився розпружуючою вечерею, зорганізованою Генеральною Настоятелькою сестер Чину Святого Василя Великого, сестрою Міріам Кларою Коваль, ЧСВВ, і її спільнотою сестер Василіянок в Римі.

Східні єрархи зустрілися як група зранку в четвер, 17 травня, щоб проаналізувати зустрічі, що відбулися, і приготуватися до зустрічі зі Святішим Отцем. Оскільки в цей день було свято Вознесіння Господнього, то жодних зустрічей з Конгрегаціями не було заплановано. Пополудні в церкві святого Павла за Мурами Преосвященний Грегорі Джон Мансур відслужив Божественну літургію в обряді Маронітської Церкви в співслужінні єрархів Східних Католицьких Церков.

Праця продовжилася у п'ятницю, 18 травня, зустріччю з Його Емінінцією Вільямом Джозефом Кардиналом Левадою та працівниками Конгрегації у справах доктрини віри.

Інформативна й відверта розмова включала обговорення питань віри у взаєминах з іншими Західними та Православними Церквами. На наступній зустрічі зі Святішим Отцем, Його Святість особисто привітав кожного з єрархів. Від імені усієї групи Східних Католицьких Єрархів слово привітання виголосив Архиепископ Стефан Сорока. Святіший Отець проголосив своє п'яте розмірковування, звернене до всіх Католицьких Єпископів США. Опісля ми зустрілися з Другим відділом Державного Секретаріату, де обговорили питання міжрелігійного діалогу. По завершенні, Архиепископ Вільям Скура з Рутенської Візантійської Церкви в США, у співслужінні всіх Східних Католицьких єрархів відслужив Божественну літургію в базиліці святого Йоана Латерано. День завершився відвідинами Посла США при Святому Престолі та його дружини в Амбасаді США.

Зустріч з Його Емінінцією Куртом Кардиналом Кохом і



Пополудні в церкві святого Павла за Мурами Преосвященний Грегорі Джон Мансур відслужив Божественну літургію в обряді Маронітської Церкви в співслужінні єрархів Східних Католицьких Церков. (фото: <http://www.stamforddio.org>)

працівниками Понтифікальної Ради Сприяння Християнській Єдності пройшла в п'ятницю, 19 травня. Дискусія включала обговорення розуміння Східними Католицькими Церквами діалогу зі Східними Православними Церквами. На наступній зустрічі зі Святішим Отцем кожен єрарх представив короткі роздуми про життєздатність своєї Церкви в США. Під час розмови Святіший Отець був дуже уважний до кожного єрарха, час від часу ставлячи уточнюючі запитання. Його Святість був дуже щедрий в уділенні свого часу на зустріч з єрархами Східних Католицьких Церков та в заохоченні

їх. Він завершив зустріч своїм особливим благословенням, що поширювалося на Східні Католицькі Церкви та їхні єрархії в США. При кінці дня ми мали святкову вечерю на свіжому повітрі в домі сестер Службниць Непорочної Діви Марії, де нас приймала Генеральна Настоятелька сестра Тереза Слота, ССНДМ, та її спільнота сестер Службниць Непорочної Діви Марії.

Єрархи повернулися кожен до своєї єрархії натхненні розумінням та думками почерпнутими під час плідного візиту «ad limina».

# Ukrainian Catholic Divine Liturgy was celebrated May 16, 2012 at the Basilica of Mary Major. A homily was offered by Archbishop Stefan.

Santa Maria Maggiore Basilica Homily  
May, 2012 (Acts 18:22-28; Jn 12:36-47)

+ Christ is Risen!

I believe that I speak for all of my brother bishops of the Eastern Catholic Churches of the USA gathered for this historic 'ad limina' visit of our profound feeling of humility in our gathering in this magnificent Papal Basilica of Santa Maria Maggiore. We are grateful for the privilege to gather together for this Holy Divine Liturgy, and to all who have facilitated the celebration of this Divine Liturgy. Our hearts are filled with gratitude to be able to confer throughout the 'ad limina' visit with the expertise of the various Congregations of the Catholic Church, and to avail ourselves of their counsel. Most especially, we await our meeting with the Holy Father, Pope Benedict XVI. This is a historic visit – the first of its kind of the Hierarchs of the Eastern Catholic Churches who are members of the newly established region XV of the United States Catholic Conference of Bishops. America is unique in the world, wherein some 12

different Eastern Catholic Churches are active in the life of the Catholic Church.

We heard in the reading from the Acts of the Apostles of how one of the disciples, Apollos impressed other disciples with his eloquent and earnest spiritual preaching (Acts 18:22-28). The disciples actively encouraged one another in an energetic way as to their manner of teaching that Jesus is the Christ. This is characteristic of the vibrant life of the Catholic Church in the United States of America. The bishops of the Eastern Catholic Churches are the recipients of much encouragement in being able to minister to our generally smaller communities of faithful. Our brother bishops of the Latin Church have been most charitable and fraternal in collaborating in our ministry to the faithful of the Eastern Catholic Churches in the USA. However, there is a mutual quality evident in this vibrant and life-giving faith relationship. The Eastern Catholic Hierarchs also actively participate in the

life of the larger Catholic Church in the USA, sharing in responsibilities of evangelization undertaken by the United States Catholic Conference of Bishops. We attempt to fulfill our role of manifesting the richness and vibrancy of the Catholic faith by celebrating the rich traditions unique to the Eastern Catholic Churches. We reveal the diversity of the Catholic Church in our shared and unified journey of faith. We are at the same time, beneficiaries and missionaries of the faith in the manner of our evangelizing the faithful of our Churches and our brothers and sisters of the Latin Church.

We are encouraged by the call heard in today's Gospel to "believe in the light and you will become sons of light" (Jn 12:36). The Gospel message spoke of many who came to believe in the midst of many people who had hardened hearts, blinded vision, and being fearful of seeing the truth. We also heard of those who were fearful to admit their belief because of their fear

of being expelled and ostracized. We are told that "they put honor from men before the honor that comes from God" (Jn 12:42,43). This Gospel passage could just as easily apply to today, where many have hardened hearts and are blinded by earthly appetites and trends, refusing or being reluctant to see the truths of Jesus Christ. The culture of conformity is so strong amidst all generations, that it inhibits the expression of free voices which proclaim the truths of Jesus Christ. Herein lies our central mission. We are called to not stay in the world of darkness anymore as the Gospel commands us. The Eastern Catholic Churches have a special duty and gift to call people out of darkness. Many of our faithful who have come to America came fleeing from oppressive and totalitarian regimes. Others continue to emigrate from intolerable war-torn regions, particularly from nations and territories of the Holy Land. Social

***(Продовження на ст. 5)***

# Ukrainian Catholic Divine Liturgy was celebrated May 16, 2012 at the Basilica of Mary Major. A homily was offered by Archbishop Stefan.

*(continued from previous page)*

upheavals and civil uprisings for the cause of justice and long desired freedoms have resulted in many innocent victims. Many people are being displaced. Others continue to come seeking economic relief and opportunities for their children.

The Hierarchs of the Eastern Catholic Churches in the USA have a special duty to be the voice in the darkness which calls forth these people to the light of Christ. We share in the call to offer them hope in the Risen Lord. The evangelization of these peoples must be our priority for the salvation of their souls, so that they may come to know and enjoy eternal life. Our gathering together as Hierarchs of the Eastern Catholic Churches and our dedicated work will best be accomplished when we journey together in full awareness of one another's needs, and walking in unity with one another together with our Holy Father.

Today we commemorate the leave-taking of the Resurrection, and we await the Feast of Ascension



16 травня, в Базилиці *Mary Major*, була відправлена українська католицька Божественна літургія. При вівтарі служили Архієпископ Стефан Сорока, Єпископ Павло Хомницький, ЧСВВ, Єпископ Ричард Семінак та Єпископ Іван Буря. Архієпископ Стефан виголосив проповідь, а семінаристи з Семінарії святого Йосафата в Римі відспівали літургію. (фото: <http://www.stamforddio.org>)

tomorrow. The Risen Christ, after appearing to his disciples throughout forty days, gathers them and gives them a difficult assignment. Jesus asks of his apostles TO WAIT for the descent of the Holy Spirit. The Holy Spirit will encourage, instruct, guide, and comfort them in their earthly ministry. Without the help of the Holy Spirit, the apostles will not be successful. Waiting is difficult for most people. Yet, during their time of waiting, the apostles learned to pray like they

never had to pray before. They learned to depend on one another. They learned to use their faith. They allowed their faith in Jesus Christ to grow. They became the men Jesus always knew they could be. They became a Church!

The Hierarchs of the Eastern Catholic Churches of the USA have gathered and await our meeting with the Holy Father. He will undoubtedly provide us encouragement, guidance, and comfort in

our ministry. The days of the 'ad limina' visit allow us to grow in prayer and in faith, and enhance our realization of our interdependence on one another. With the blessings and prayers of the Holy Father, we too will be able to continue to progress forward to live as "sons of the light". (Jn:12:36)

**Санта Марія  
Маджоре,  
проповідь, травень  
2012 р.  
(Продовження на ст. 6)**

# Ukrainian Catholic Divine Liturgy was celebrated May 16, 2012 at the Basilica of Mary Major. A homily was offered by Archbishop Stefan.

*(continued from previous page)*

**Санта Марія Маджоре, проповідь, травень 2012 р.**

Я щасливий, що можу передати сердечні вітання від єпископів та священників, які беруть участь у візиті «ad limina» Східних Католицьких Церков з США. Наша група у складі 17 єпископів об'єднає єпископський провід дванадцяти окремих Східних Католицьких Церков в США.

Східні Католицькі Церкви втішаються дуже тісною співпрацею між собою та з усією Латинською Церквою. Ми підтримуємо зусилля один одного. Ми також покликані служити

підтвердженням багатства та живучості нашої католицької віри через звеличення багатих традицій різних Східних Католицьких Церков. Ми розкриваємо різноманітність Католицької Церкви у нашій спільній та об'єднуючій особливій подорожі віри.

Сьогоднішнє Євангельське послання заохочує всіх нас бути твердими у вірі, незважаючи на оточення. Ми покликані проголошувати правду Ісуса Христа. Східні Католицькі Церкви у західних країнах часто

служать людям, які змушені були емігрувати з рідних країв через нестерпність ситуацій. Де-хто прибув до Америки утікаючи від репресивних і тоталітарних режимів. Інші прибули в пошуку економічного полегшення та можливостей для їхніх дітей. У нас є спільний обов'язок стати голосом, який веде цих людей до світла Христового. Ми покликані нести їм надію на Воскреслого Христа. Відносини близькості та сприяння, які ми підтримуємо між усіма нашими Східними Католицькими Церквами та з Латинською

Церквою, дозволяють вправно відгукуватися на потреби цих вірних. Ми стараємося помагати їм тими способами, якими можемо. Євангелізація цих людей мусить бути нашим пріоритетом у спасінні їхніх душ.

Знайте, що ми молимося за вас, наші брати і сестри в Христі. Ми дякуємо вам за ваші молитви і вашу участь у сьогоднішній службі. Ми особливо вдячні всім, хто організував сьогоднішню Божественну літургію. Я молюся про те, щоб мир Воскреслого Христа укріпляв вас у ваших намаганнях подолати виклики щоденного життя. Бажаю вам прийти до пізнання Його радісної та утішаючої присутності. І нехай оморфоз нашої Пречистої Матері Божої огортає вас її безмірним співчуттям та любов'ю, бо вона наближає вас до свого Сина, Воскреслого Христа.

Нехай Господь щедро благословляє вас лише Йому відомими шляхами! +Христос Воскрес!



Базиліці Mary Major (фото: <http://www.stamforddio.org>)

## Друга Неділя після Зіслання Святого Духа



Йдучи попри Галилейське море, Ісус побачив двох братів: Симона, що звався Петром, і Андрія, його брата, що закидали сіті у море, бо були рибалки. І до них мовив: "Ідїть за мною, я вас зроблю рибалками людей." І ті негайно кинули сіті й пішли за ним. Пройшовши звідтіль далі, побачив інших двох братів: Якова, сина Заведея, та Йоана, його брата, що в човні з батьком Заведеєм лагодили свої сіті, і їх покликав. Вони зараз же, кинувши човна і свого батька, пішли слідом за ним. І ходив Ісус по всій Галилеї, навчаючи по їхніх синагогах, звіщаючи Добру Новину про Царство й вигоюючи всяку хворобу й всяку недугу в народі." (Мт. 4:18-23).

Сь о г о д н і ш н є евангельське читання описує перші дні прилюдного месіанського служіння Сина Божого. Вже залишилося позаду хрещення Господнє в ріці Йордані. Завершився сорокаденний піст в пустині, а з ним і відкинення диявольських спокус. І ось, дізнавшись про ув'язнення Іродом Йоана Хрестителя, Ісус Христос вперше виступив зі словами: „Покайтеся, бо Небесне Царство близько” (Мт. 4:17).

Після цієї проповіді і відбулося покликання чотирьох рибалок – Петра, Андрія, Якова та Йоана до апостольського служіння. Ми чули як вони, покинувши човен, сіті, свої родини пішли вслід за Спасителем, значно пізніше Петро питає Христа: „Ось ми покинули все й пішли за тобою; що будемо за те мати?” Ісус відповів їм: „Істинно кажу вам: Ви, що пішли за мною: як новий світ настане, коли Син Чоловічий сяде на престолі своєї слави, сидітимете й ви на дванадцятьох престолах, щоб судити дванадцять поколінь Ізраїля. І кожний, хто задля імені мого покине дім, братів, сестер, батька, матір, жінку, дітей, поля, в сто раз більше одержить і життя вічне матиме в спадщину” (Мт. 19:27-29).

Апостоли були покликані, щоб після

Вознесіння Господнього на небо, продовжити справу спасіння людського роду, яку започаткував Ісус Христос своїм в о п л о ч е н н я м , народженням та хресною смертю. Саме ця ціль – спасіння – проходить основною віссю через все земне життя Сина Божого та через ціле Святе Письмо. У Біблії описано весь шлях до спасіння людства. І першим кроком на цьому шляху є навернення. Навернення зі злої дороги, навернення до Бога, відкинення гріха.

У Старому Завіті пророки закликали людей до навернення, до покаяння, цим самим готуючи дорогу для приходу Христа-Спасителя. Жиди знали про майбутнє Царство Месії, вірили в Його прихід. А Йоан Предтеча говорив про суд, що має попередити прихід того славного царства. Ніхто вже не зможе утекти від його гніву, що надходить, і має на меті виявити все зло, що закоренилося в людях. Ніхто уже не зможе покликатися на заслуги Авраама та інших праведників, кожний буде відповідати лише за себе, за свої вчинки. Хто не навернеться буде засуджений і викоренений

геть, як та смоковниця, що не приносила плоду.

Цей заклик до навернення Йоана Хрестителя, а дещо пізніше Ісуса Христа, звернений до всіх людей, але найперше це було сказано до народу Ізраїля. Але жиди, що вже так довго очікували на обіцяного Спасителя, виплекали у своїй уяві могутню і величну постать царя і воїна, що має привести Юдейське царство до світового панування. Тож зрозуміло, що прийняти цього убогого Месію, який прийшов служити всім, віддати своє життя, як викуп за багатьох, вони не хотіли, не могли.

В с ю д и с у щ и й Господь, що знає все і вся теперішнього і майбутнього, знав, що жидівський народ не прийме Його слів і не навернеться всім своїм серцем до Бога. І покликав Господь Ісус Апостолів, щоб вони продовжили справу спасіння, яку він започаткував на землі. „Дана мені всяка влада на небі й на землі. Ідїть, отже, і зробіть учнями всі народи: хрестячи їх в ім'я Отця, і Сина, і Святого Духа, навчаючи їх, берегти все, що Я вам заповідав. Отож Я з вами по всі дні аж до кінця віку” (Мт. 28:18-20).

Апостоли виконали доручення, яке отримали від свого Божественного вчителя.

Вони проповідували Його Слово. Хрестили людей, розбудовували Церкву Христову по всій землі. І завдання поширення Христової Благовісті не закінчилося зі смертю останнього Апостола. Це завдання для всіх нас. Це покликання всіх християн. Першими, хто приніс радісну звістку про воскресіння Христове були не Апостоли, а жінки-мироносиці. Усіх нас: жінок, чоловіків, молодь, дітей – Господь закликав до ширення Євангелія. Це саме те, що ми розуміємо під словом християни і християнство. Воно не тільки в догмах і структурах Церкви, це не лише культ, обряд та дотримання певних норм і правил – це, перш за все, життя особи у Христі Ісусі. І коли до нас, як і до Апостолів, звернені слова: „Ходи за мною”, – маємо добре усвідомлювати, який обов'язок беремо на себе. Це життя має бути наповнене упокоренням, умертвленням і відданістю волі Господній, тобто тим, що Ісус розуміє під словами: лишити батька і матір. А віддяка тим, хто вчинить так, буде великою. (о. Василь Ткачук)



**THE PROVIDENCE ASSOCIATION**  
*A Ukrainian Fraternal Life Insurance and Benefit Society*  
Toll free: 1-877-857-2284  
[www.provassn.com](http://www.provassn.com)

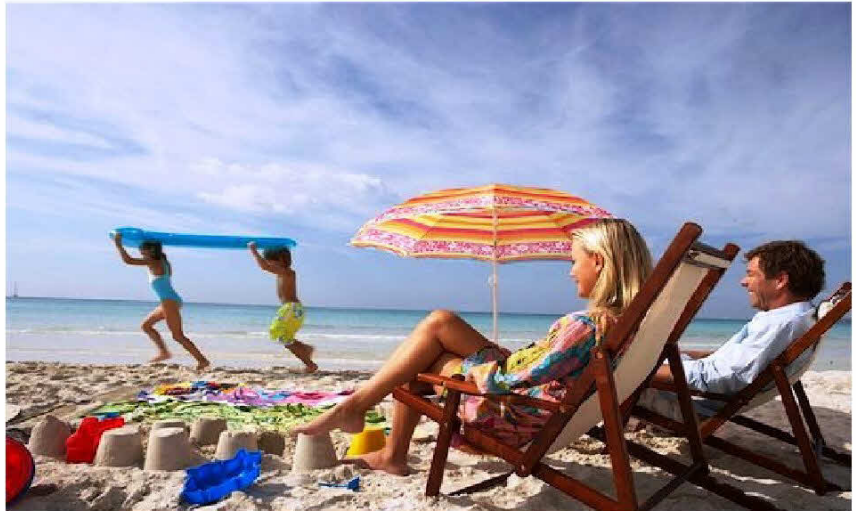
**ATTENTION!**

**Providence Association  
IRAs, Roth IRAs**

**&**

**Annuity  
Saving Certificates**

**Paying**



**3.75%** Tax Deferred or Exempt Interest Rate

*Guaranteed minimum rate of 3.00% for life of contract*

*Principal and interest growth guaranteed*

*Diversify investments: Avoid or buffer stock market volatility*

*401(k) & other qualified plan rollovers arranged*

*Transfers from existing IRAs, Roth IRAs & Annuities arranged*

How do your bank or credit union interest rates compare?

Based on Initial Deposit of \$30,000.00

| Rate:   | 1.0%        | 2.0%        | 3.0%        | 3.75%       |
|---------|-------------|-------------|-------------|-------------|
| Year 5  | \$31,530.30 | \$32,472.96 | \$34,778.22 | \$36,062.99 |
| Year 10 | \$33,138.66 | \$36,569.83 | \$40,317.49 | \$43,351.32 |
| Year 15 | \$34,829.07 | \$40,376.05 | \$46,739.02 | \$52,112.61 |

FOR MORE INFORMATION OR TO OPEN AN ACCOUNT:

**Providence Association**

817 Franklin Street • Philadelphia, PA 19123

Phone: (877) 857-2284 • E-mail: [sales@provassn.com](mailto:sales@provassn.com)



Сердечно вітаємо  
**Митрополита-Архиєпископа  
Філадельфійського на  
емеритурі, Преосвященного  
Стефана Сулика**

З нагоди святкування  
14 червня 2012 р.  
60-ліття його священства

**Нехай Господь дарує йому  
многії та благії літа!**



*Ordained Priest: June 14, 1952*  
*Appointed Metropolitan-Archbishop:*  
*December 29, 1980*  
*Ordained Archbishop: March 1, 1981*  
*Enthroned: March 31, 1981*  
*Retired: November 29, 2000*



**Благословення Всемогутнього  
Бога Для Нашого Митрополита  
Стефана Сороки.**

13-го червня, митрополит Стефан святкуватиме свою 30-у річницю священства та 16-у річницю єпископства. У лютому, митрополит Стефан святкував свою 11-у річницю інсталяції як митрополита-архиєпископа. Бажаємо щедрих Божих ласк, щастя, здоров'я і опіки Пречистої Діви Марії.

**На многії і благії літа!**

*Ordained Priest: June 13, 1982*  
*Ordained Bishop: June 13, 1996*  
*Appointed Metropolitan-Archbishop: November 29, 2000*  
*Enthroned: February 27, 2001*

## My Vocation Story – Sr. Jonathan Duchensky, SSMI

Seeing someone working on a puzzle of many pieces, I see their dedication, their perseverance, their enjoyment of the task, and the truly beautiful work of art upon completing the many pieced puzzle. Although I don't do puzzles, except perhaps putting in a few pieces, it speaks to me of a life's journey.

Using puzzle pieces, I shall try to put together my vocation story and as puzzles are done I'll be hopping around.



### **My first puzzle piece** -

my name Sister Jonathan, for it is connected to my family story. At birth my mother named me Mary, for I was born on September 10, near the birthday of Blessed Mother. My father had died eight months before my birth. My parents had come to Perth Amboy, N.J. with their first born my brother John, one year old from Ukraine. My brother John was 20 years old and had four younger brothers and two younger sisters by the time I was born. He decided not to marry so as to take care of Mom and the whole family - never once complaining, always lovingly caring for all of us. Soon we moved to Newark, New Jersey, belonging now to St. John's Church. I took the name Jonathan after my brother John and my patron saint was John the Baptist, my brother's saint - and also my love for the parish and for the school for I attended the school being in grade one when it open in 1939. I taught Grade 7 at St. Johns from 1955-57 after completing college and certified to teach grades 7-12 as I had promised I would do so. Yes, puzzle pieces can be long.



**Second puzzle piece** - How can the youngest daughter leave her Mom to enter a religious community? And my mother was in her sixties. My father was educated but my mother could never read nor write, and she only spoke Ukrainian. Yet she was the one who taught me how to pray and together we prayed in Ukrainian, not only prayers but things like the Ten Commandments all learned by memory. When my family knew my desire to become a Sister, all my brother John said to me was "If you change your mind, and want to come home, you'll always be welcomed back." So going back to the puzzle, I could leave because always my mom and family supported all my desires as I grew up. For example, when I was in grade 4 we lived in Montclair, N.J. (for my brother John had his own furniture business there and we had our own home there.) I chose public school for we had no Ukrainian Catholic

*(continued on next page)*

## My Vocation Story – Sr. Jonathan Duchensky, SSMI

*(continued from previous page)*

church or school; but for college I chose Caldwell College, a Catholic college, Dominican Sisters rather than our well known Montclair State . The Sisters there asked me if I wanted to be a Sister, and all I said, I'd never be one in a Roman Catholic Community. When we were graduating, the Dominican priest there said to all of us, "By 25 you should be where your heart wants you to be."

**Third puzzle piece** - Where my heart wants me to be. After two wonderful years of teaching at St. John's School, I left as I wanted to go to Seton Hall University to get my master's degree and went to teach at South Plainfield High School where I would receive a salary that would cover that dream and also pay for my new car. (The pastor at St. John's had been willing to pay for my education, but I didn't desire that.) I loved that year of teaching and the school wanted me on their staff, but I knew I was nearing 25 and like that priest said I needed to be where my heart wanted me to be. When the Redemptorist priest at St. John, who knew me and my family well, heard about my desire, he encouraged me to go and see the SSMI community, and he directed me to Sloatsburg, N.Y. During my first visit there I knew this community was where my heart was calling me to be. The Sisters at both homes there - St. Mary's and St. Joseph's were so joyful and sincere. One sister even mentioned to me "Don't you want to get married?" Somehow I knew deep in my heart as a child deeply loved and cared for, going with family to our church, celebrating all special days with our customs, enjoying all who joined us (remember I was the youngest), that God had planted that in my heart.

**My final puzzle piece** - my life as a SSMI. I enjoyed my training at our novitiate which at the time was in Ancaster, Canada. I loved my first mission of teaching in Passaic, N.J. and yes, I was blessed in a variety of ways by all my other assignments. Yes, I taught and was principal after that in Cleveland, OH and also for many years at our high school at Sloatsburg. I also taught in Chicago, IL; Minersville, PA; Elizabeth, NJ; and in Austintown, OH where we started the school. But in 1964 I was especially blessed to return to Passaic to teach, this time at St. Michael's School for my mother was ill and I was nearby, and yes she died when I was there. Yes, always this was the love I experienced in our community.

After almost twenty years of teaching, I became the Novice Directress at our Novitiate in Sloatsburg, NY being trained for that position in St. Louis University, and being a provincial councilor for those 10 years, getting me ready to be provincial for the next ten years. Always God taking care of me. Following my 10 years as Provincial, I spent a few years at St. Mary's retreat home, and then almost 10 years in Stamford, CT as a librarian, and again trained for that at St. Francis College in Pennsylvania.

Now I am at St. Joseph's Adult Home. I do activities with our residents. All I can say is here at St. Joseph's and everywhere where I was missioned, God's love was and is there for me - giving me joy, understanding when I need that, and always showing me the specialness of each person. I thank my God each day for blessing my life and for all God's wonderful people.



# Filipino-American community May procession visited Cathedral on May 19, 2012 during celebration of 30th Anniversary of Santa Cruzan Flores de Mayo.

The Filipino community at St. Peter's (Roman Catholic Church) hosted their annual Santacruzán and Flores de Mayo celebration on Saturday, May 19, 2012. The celebration began with a Healing Service and Mass at St. Peter's and was followed by a Procession of Sagalas and statues of the Virgin Mary to the Ukrainian Catholic Cathedral of the Immaculate Conception in Philadelphia. (Article taken from <http://www.stjohnneumann.org/2/post/2012/05/santacruzán-flores-de-mayo-celebration.html>)

Flores de Mayo is a Catholic festival...held in honor of the Virgin Mary. <http://tourism-philippines.com/festivals/Santacruzán & Flores de Mayo Celebration>



Photos:  
Andriy Demkiv



## God Bless Those Receiving First Penance

On May 06, 2012 St. Nicholas Ukrainian Catholic Church, Passaic NJ, welcomed 16 children of St. Nicholas Ukrainian Catholic School and E.C.F Sunday Catechism class. The children, prepared for this special day by Sr. Eliane Ilnitski, SSMI. A special thank you to our Pastor, Rev. Andriy Dudkevych for his support and encouragement, and to the parents for their understanding, support, trust and commitment during these years of preparation. Also we thank the staff of the Sunday E.C.F program: Marion Hrubec, Helen Fedoriw and Carol Loden for their help.



Passaic, NJ

### Photo

First row left to right:

Khrystyna Kovtun, Markian Vasyl Rybchuk, Roxoliana Wooley, Daniel Jose Garcia, Victoria Alexandra Skala, Andrew George White, Nathaniel Mikolaj Maksymiw, Nicholas Sanjeev Patel,

Second row:

Sr. Eliane Ilnitski, SSMI, Nastassja Wooley, Orest Skrynyk, Anastasiya Skrynyk, Rev. Fr. Andriy Dudkevych, Marko Stefan Wojcickyj, Valeria Drybushar, Jurij Paul Dubas, Christina Maria Banya, Oleksandr Chornyak

## HOLY GHOST CHURCH, CHESTER, PA CELEBRATES THE MYSTERY OF FIRST RECONCILIATION

Holy Ghost parish, Chester, Pa., celebrated the Holy Mystery of First Reconciliation on Saturday morning, May 19, 2012. Three children from the parish, Angela Marie Hladish, Myranda Lynn Potts and Olivia Claire Nagy approached the Holy Mystery of Reconciliation for the first time. The children were very well prepared for this day, under the guidance of catechist Anna Steciw. The Pastor, Rev. John Ciurpita, celebrated the service of reconciliation for the three children, along with their parents



and teachers. On Sunday, May 20, 2012, during the homily, Father John explained the significance and importance of the Mystery of Reconciliation in our Byzantine tradition and the personal and communal effects sin has upon us. A special service at the conclusion of the Divine Liturgy was celebrated, in which Father John bestowed a special blessing for the occasion upon the children and presented them with icons. Parents, family members, guests and parishioners then came together following the Divine Liturgy, to celebrate the accomplishments of the children at a reception held in the Church hall. The children have now come to a new level of personal and spiritual development. This was such a special time for our children and parish family. May God grant them many happy and blessed years! Mnohaya Lita!

## God Bless Those Receiving First Penance

Ukrainian Catholic Cathedral of the Immaculate Conception, Philadelphia, PA on May 20, 2012.

Benjamin Mezei, Nitalyia Schaeber, Natalie Conway, Lesha Karaba.

(In the photo are Mother Evhenia, MSMG, Rev. Ivan Demkiv and Sr. Timothea, MSMG.)



## Generations of Faith Program - Perth Amboy, NJ

“ Blessed Mother – Save Us” was the theme of the third Generations of Faith Program (GOF) conducted in May at the Assumption Parish in Perth Amboy, NJ. The bilingual program was organized by the GOF committee and the Missionary Sisters of the Mother of God. After a free lunch, more than eighty-five people in attendance engaged in a lively exchange of ideas concerning devotion to the Blessed Mother of God as the diverse group, ranging in age from elementary-school children to senior citizens, worked to apply Mary’s “Yes” at the Annunciation to our daily life. The following questions were presented for discussion after two presentations:



- Who instilled love of the Blessed Mother in your life?
- How have the practices of devotion to Mary at Assumption Ukrainian Catholic Church or other parishes influenced your private devotion to Mary?
- Why do you think the Blessed Mother appears at certain places and to certain people or in certain countries?
- Mary’s “Yes” transformed the world. Have you said “Yes” to God at times when you did not know what is happening yet like Mary you trusted enough in God to say “Yes.”
- How can the Blessed Mother by her example be the intercessor in your life to increase your faith, strengthen your hope, and reawaken your charity?



We thank our speakers and everyone who helped to make the program very interesting and enjoyable.



## Наступна Всесвітня зустріч сімей відбудеться у Філадельфії в Сполучених Штатах Америки. На молитві "Ангел Господній" з Папою у Мілані

«З радістю звіщаю, що наступна Всесвітня зустріч сімей відбудеться 2015 року в Філадельфії, у Сполучених Штатах Америки», – сказав Папа Венедикт XVI перед проказуванням молитви «Ангел Господній», промовляючи наприкінці Євхаристійного богослуження з нагоди завершення зустрічі сімей у Мілані.

Святіший Отець зазначив, що разом з

цим богослуженням добігла до завершення VII Всесвітня зустріч сімей. Венедикт XVI закликав скласти подяку Богові, висловлюючи також свою вдячність тим, хто доклав свої зусилля для проведення цієї події, починаючи від Президента Папської Ради в справах сім'ї кардинала Енніо Антонеллі та Міланського архієпископа кардинала Анджело Сколи, закінчуючи волонтерами.

Оголосивши про

місце проведення наступної зустрічі, Папа подякував Філадельфійському архієпископові Чарльзу Чапуту за готовність її прийняти. Далі він привітав прочан французькою, англійською, німецькою, іспанською, португальською та польською мовами, закінчивши своє звернення такими словами: «Дорогі міланські, ломбардські, італійські родини, сім'ї з усього світу! Від щирого

серця вітаю вас та дякую за вашу участь. Заохочую вас до солідарності з сім'ями, які зазнають більших труднощів, маю на увазі економічну та соціальну кризу, маю на думці і нещодавній землетрус в Емілії. Нехай вас завжди супроводжує та підтримує Пречиста Діва Марія», – побажав Венедикт XVI.

За матеріалами  
[www.radiovaticana.org](http://www.radiovaticana.org)

## Розвиток УГКЦ на Сході України стане темою одного із Синодів

17 травня 2012

УГКЦ на Сході України має великі перспективи, тому Церква повинна подбати про планомірний розвиток своїх парафій на цих теренах. Таку думку висловив Патріарх УГКЦ Святослав (Шевчук) 16 травня у Донецьку під час зустрічі із священниками Донецько-Харківського екзархату. За повідомленням Департаменту інформації УГКЦ, Глава Церкви сказав, що наступного року Синод Єпископів УГКЦ відбуватиметься у Києві, а його темою стане

розвиток УГКЦ на Сході України.

«Ми мусимо думати про планомірний розвиток УГКЦ в контексті Стратегії розвитку Церкви до 2020 року. Ми повинні мобілізувати всі ресурси, які маємо, щоб її виконати», - сказав він.

«Донецько-Харківський екзархат є найбільш розвинутим серед усіх екзархатів нашої Церкви. У цьому екзархаті є колосальна перспектива», - підкреслив Глава УГКЦ.

Патріарх Святослав звернув увагу присутніх на важливість

Пастирського листа до духовенства, монашества і мирян Української Греко-Католицької Церкви «Жива парафія – місце зустрічі з живим Христом». Він наголосив, що керівництво УГКЦ бачить «нашу Церкву в 2020 році крізь призму парафії, живої парафії». Предстоятель УГКЦ також повідомив, що Синод єпископів створив окрему групу експертів на чолі з єпископом Нью-Вестмінстерським (Канада) Кеном (Новаківським), які стежитимуть за впровадженням в життя стратегії розвитку УГКЦ.

Патріарх Святослав також наголосив на особливому вихованні семінаристів у місійному дусі. «Ми не хочемо робити сьогодні "аборти покликать"», – сказав він, коментуючи ситуацію, коли церковний провід на місцях вважає, що не потрібно готувати нових священників для служіння, якщо в певній епархії немає потреби в них.

[http://risu.org.ua/ua/index/all\\_news/catholics/ugcc/48146](http://risu.org.ua/ua/index/all_news/catholics/ugcc/48146)



## **78th Annual Ukrainian Seminary Day Set for Sunday, July 29 in Minersville, Pa.**

**Minerville, Pa.**—A celebration of Ukrainian faith, heritage and culture will characterize the 78th Annual Ukrainian Day, which will be held Sunday, July 29, 2012 at St. Nicholas Picnic Grove, Route 901 Primrose, Minersville, Schuylkill County, PA. The Most Reverend Stefan Soroka, Archbishop of the Ukrainian Catholic Archeparchy of Philadelphia and Metropolitan of Ukrainian Catholics in the United States, and the clergy of the South Anthracite Deanery at 11 a.m. will celebrate the Divine Liturgy.

Entertainment will be provided by Kazka, the Ukrainian Folk Dance Ensemble, 1:30 p.m. -3:30 p.m., Paul Konkus of WPPA AM 1360 hosting a Live Polka Broadcast from 11 a.m. until 1 p.m from the picnic grove, and the "Pa. Villagers Polka Band" with polka and dance music from 4:00 until 8:00 p.m.

Home-made Ukrainian and Slavic foods, including holubtsi-halupki, halushki, pyrohy, kobasa-kielbasi, bleenies, sausage, Lemko platters, and hand-dipped ice cream, open-kettle bean soup, desserts will be sold throughout the day. Ukrainian arts and crafts will be on display and for sale. A "Theme Basket Auction" featuring over 30 baskets created by each of the 12 sponsoring parishes, church organizations and individual parishioners will be conducted throughout the day.

Admission and parking are free. Buses are welcome.

### **Kazka Dance Ensemble Calls Schuylkill County Home**

Kazka consists of a vocal quartet, composed of Paula Holoviak (soprano), Sandra Duda (alto), Joseph Zucofski (tenor), and Michael Duda (baritone) and a twenty-five member dance ensemble. The group's vocal repertoire encompasses contemporary as well as traditional Ukrainian folk music. Most of this repertoire is arranged by Zucofski and Michael Duda, who also accompany the group on guitar and accordion.

Ukrainian folk dance adds an additional dimension to Kazka's performances. The group presently performs dances from the Poltava, Hutsul, Boyko, Lemko, and Transcarpathian regions of Ukraine. Choreographers for the ensemble include David Woznak of Parma, OH, Andriy Dobriansky of NYC and group members Paula Holoviak, Joseph Zucofski and Sandra Duda. Authenticity in both choreography and costume of each region is essential.

*(continued on next page)*



**78<sup>th</sup>  
ANNUAL  
UKRAINIAN  
DAY PICNIC**

**Sun. July 29 - 11 a.m. to 8 p.m.**

**St. Nicholas  
Picnic Grove**  
Route 901 Primrose  
**MINERSVILLE  
PENNSYLVANIA**  
*(RAIN OR SHINE)*

**Hierarchical Divine Liturgy—11 a.m.**

**ENTERTAINMENT**

**Kazka Ukrainian Dance Ensemble**  
**The Pennsylvania Villagers Polka Band**

*Ukrainian arts and crafts - Pysanky (Ukrainian Easter eggs) - Ceramics  
Pyrohy - Halushki - Holubtsi - Kobasa - Kapusta - Bean Soup - Bleenies  
Pastries - Baked Goods - Beverages - Games - Ice Cream - Theme Baskets*

**FREE PARKING    FREE ADMISSION**

*Located in Schuylkill County one mile from Minersville on Pa. 901*

## **78th Annual Ukrainian Seminary Day Set for Sunday, July 29 in Minersville, Pa.**

*(continued from previous page)*

Kazka has received numerous state and local grants to assist with choreography, costuming, and music, including grants from the Pennsylvania Council on the Arts and the Schuylkill County Commissioners through the Schuylkill County Council for the Arts. Kazka was awarded a prestigious Apprenticeship in Folk and Traditional Arts grant by the Pennsylvania Council on the Arts and the Institute for Cultural Partnerships to study folk dance technique and to produce two new choreographic works with Master Folk Artist, Andrij Dobriansky. Kazka and group member Paula Holoviyak are Pennsylvania Humanities Council Speakers for 2009-2011, presenting a program on the history of Ukrainian immigration to the anthracite regions.



Since 1987, the group has performed throughout the eastern United States and beyond. The group performed at Walt Disney World in Orlando Florida in January of 2004. In 1992, the ensemble traveled and performed in the newly independent nation of Ukraine as part of a tour benefiting the Children of Chernobyl Fund. Kazka has appeared on the nationally televised program "The Wedding Story," produced for The Learning Channel and locally on WVIA, public television. The group has also graced the stages at Bethlehem Musikfest, Ellis Island National Park, Soyuzivka Ukrainian National Resort and the Pennsylvania State University Slavic Festival.

### **First Ukrainian Seminary Day Held in 1934, 78 Years Ago in Lakewood Park, Barnesville**

"Ukrainian Catholic Seminary Day" began in 1934 in Lakewood Park, Barnesville, and continued through the 50th anniversary held in July, 1983. Seminary Day was a "Coming-Home Event" for many of descendants of Ukrainian immigrants who the coal region to work in the larger cities. The Seminary Day tradition at Lakewood Park ended in 1983, the year the park was permanently closed.

In 1985 "Ukrainian Seminary Day" was revived and moved to St. Nicholas Picnic Grove in Primrose, just outside the Borough of Minersville.

The South Anthracite Deanery Ukrainian Catholic parishes have been among the strongest supporters of the Seminary Appeal since the seminary was founded in the United States to the present day. From 1985 thru 2011, Ukrainian Seminary Day has raised more than \$550,000.00 for St. Josaphat's Seminary Fund, which provides financial support for St. Josaphat Ukrainian Catholic Seminary, adjacent to the campus of The Catholic University of America in Washington, D.C.

The South Anthracite Deanery of the Ukrainian Catholic Archeparchy of Philadelphia is comprised of 12 parishes in Schuylkill (Frackville, Maizeville, McAdoo, Middleport, Minersville, Saint Clair and Shenandoah), Luzerne (Hazleton), Northumberland (Marion Heights, Mount Carmel and Shamokin) and Columbia (Centralia) counties. The present South Anthracite Deanery clergy are: Rev. Archpriest John M. Fields, protopresbyter; Rev. Msgr. Myron J. Grabowsky, Rev. Msgr. James T. Melnic, Rev. Archpriest Michael Hutsko, Rev. Mark Fesniak, Rev. Stepan Bilyk, Deacon Ted Spotts, and Deacon Paul Spotts.

## ECED Meeting Held in Parma

The semi-annual Spring meeting of ECED, the educators responsible for providing your religious education materials from God With Us Publications, met in early May at the Bishop's Chancery of the Eparchy of Parma.

On an agenda packed with reports, discussions and decisions, this group, the publishing arm of ECA (Eastern Catholic Associates—the bishops of Region XV of USCCB) spent hours and days addressing details of production of material—financing, storage, distribution, advertising—all in order to insure that there is an appropriate and adequate supply of text, manuals, teaching aids, pamphlets, study and reference books to meet the demands of teachers and students of every age group and area of interest.

Meetings, chaired by Very Rev Fr Gregory Noga, were built around a schedule that included the Divine Liturgy, meals, and even some time to breathe after the day's work was done.

Attention was first paid to an on-going project—the annual production of posters, bulletin announcements and appropriate prayers for the typical resumption of

religious instruction in September. This focuses on a “Catechetical Sunday” in each parish.

Several proposed ideas were presented by Fr John Lucas, and after the presentation, all members added comments and suggestions necessary to make the right adaptations to present a product to be sent to each eparchial Director of Religious Education for local distribution to the parishes and /or schools.

Dr Barbara Lutz, Treasurer, presented a detailed account of the costs involved producing new material, reprinting items that need to be replenished. As well, she explained the current availability of funds, and described the process involved in expediting delivery to customers—whether individual or quantity purchasers.

Further, as Business Manager, Dr Lutz incorporated information from the fulfillment center handling the day-to-day attention to shipping, billing and receiving payment.

Time was spent by the group recognizing that the wealth of material available is more than ample to meet all needs, and pondered ways of



Photo: [left-right] Mrs Cindy Corbett, recording secretary; Fr Vasile Colopelnic (Stamford); Dr Barbara Lutz (Passaic); Fr Paul Voids (St George); Sr Marion Dobos, OSB (Pittsburgh); Archpriest John Kachuba (Parma); Sr Olga Marie Faryna OSBM (St Josaphat); V Rev Gregory Noga (Passaic); Sr Jean Marie Cihota OSBM (Phoenix) Fr Elias Rafaj (Pittsburgh) and Fr John Lucas (St Nicholas).

optimizing effectiveness by a process of preparing, evaluating and certifying catechists—as agents of the “new evangelization” so much the thrust of the hierarchy.

The tools are many: the website, the catalog, the product—and the interest. Quality is not an issue, but awareness of everything that is an aid—including an award-winning video on the origin of icons, produced by the Eparchy of Parma, as well as a number of other outstanding resources is.

Reworking the grade eight book was a topic of discussion. For this the group called upon Mrs Rita Basalla, principal of St Mary's parochial school in Cleveland, who offered much insight into the

present text, and possible updating of lessons to be more expansive and scriptural. Her input shed light on one scenario—while most users of the material with once-a-week sessions have different criteria.

Paramount on the agenda was the developing presentation of “Encounter 2012”, to be held in three locations this year.

While having been worked on for several years, news is just now starting to filter out to those who are most interested in taking advantage of this aid—not only for catechists, but for anyone interested in growing in the faith.

## **Very Reverend Daniel Troyan Celebrates Thirty Years of Priesthood**

On May 26, 2012, a celebratory dinner was held to honor the Very Reverend Archpriest Daniel Troyan on his 30th anniversary as a priest. Opening the celebration, which was held at the Motherhouse, the Sisters of the Order of Saint Basil the Great sang a heartfelt and joyous "Mnohaya Lita." Among those attending this special event was Reverend Paul Makar, the Vocation Director for the Ukrainian Catholic Archeparchy of Philadelphia.

Father Troyan has been Chaplain for the Sisters of the Order of Saint Basil the Great, Fox Chase, for the last two years, celebrating daily Divine Liturgy as well as officiating at Vespers, and Matins for great feasts at the monastery. He also serves as a friendly and compassionate spiritual presence at Saint Basil Academy and Manor College, conducting retreats for students and faculty as well as providing the Sacrament of Reconciliation. Among the many responsibilities he so generously and graciously assumes, Father has guided days of recollection at the Basilian Spirituality Center and serves on the Jesus, Lover of Humanity Province "Sacredness of Creation Committee" and the "Eastern Christian Spirituality Committee."

Landscaping is Father's great love and this is evident in the lovely sacred spaces he has created on the monastery grounds. In her words of tribute at the dinner, House Superior Sister Maria Rozmarynowycz, OSBM stressed Father Dan's love of beauty, reminding those present of the familiar picture of this cheerful and generous man of God bending his knees to plant roses, adorning the gazebo around the statue of Our Lady of Lourdes, and creating paths that invite the Sisters and their guests to sing their own songs of praise and feel the peace and harmony of nature. She concluded her remarks by thanking Father Dan for the "psalm of life, hearty laugh, and genuine smile that lifts our spirits . . . embracing us with your acceptance, and graciousness and so enriching and inspiring each person you meet to seek the higher things of life."



**"The Way" is going on a Summer Break in July.**

**Please send us news about July or early August events so we can post them in our next issue on June 24th. Thank you.**

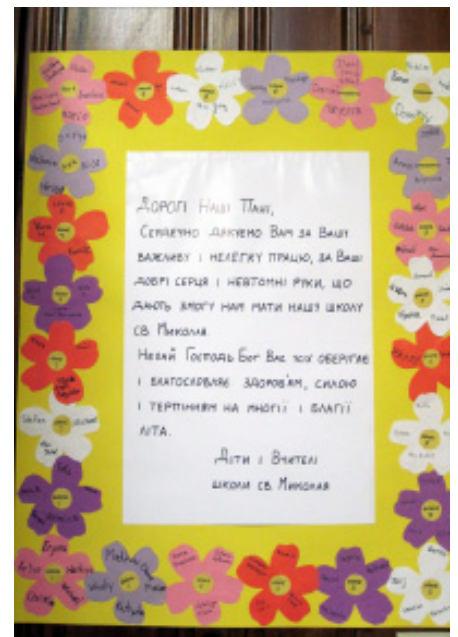
Visit our Website and Blog for any news during the Break.

[www.ukrarcheparchy.us](http://www.ukrarcheparchy.us)

[www.thewayukrainian.blogspot.com](http://www.thewayukrainian.blogspot.com)

## Thank you, Pyrohy Ladies!

The "Pyrohy Ladies" of our parish have long been stalwart supporters of St. Nicholas Ukrainian Catholic School in Passaic, NJ. Come rain or shine, sun or snow, they gather into their "pyrohy assembly line" once or twice a week, providing a steady stream of fundraising for the school. On Tuesday, May 29, the PTA hosted a Thank You Luncheon for the ladies (and a few gentlemen!) Father Andriy Dudkevych warmly thanked everyone for their generous gifts of time and service for the school, and teacher Lecia Stec-Peltyszyn led the Pyrohy Ladies' grandchildren in presenting a special poster-card signed by all the schoolchildren, which now hangs in the kitchen.





*Msgr Kenneth McAteer invites you*

*Come and Experience a catechesis*

## Byzantine Ukrainian Rite Divine Liturgy (Mass)-English

**When:** Thursday June 21, 2012 at 7:00 pm

**Where:** St Ephrem Roman Catholic Church  
400 Hulmeville Rd, Bensalem PA  
215-604-1002

**Celebrant:** Fr. Gregory Maslak (Ukr)

**Concelebrants:** Msgr. Ken McAteer, Fr. Paul Makar (Ukr)  
Fr. Stephen Katziner, Fr. Richard Rudy

**Deacon:** Fr. Deacon CharlesSchultz (Ukr)

**Sponsor:** Knight of Columbus

“Pokrova [Protection of the Mother of God] Council  
#13561” St Mary Catholic Church, Ukrainian  
Byzantine Rite, 2026 Bath Rd, Bristol PA.

**After Divine Liturgy:**

Question and Answer period

Light refreshments.

Handouts on the two Catholic traditions of the  
Eastern and Western Churches.



**The Spirit of Truth**

O Heavenly King, Comforter, Spirit of Truth, You are everywhere present and fill all things. Treasury of Blessings and Giver of Life, come and dwell within us, cleanse us of all stain, and save our souls, O Good One.

**Eastern & Western Catholics Should Know and Respect Each Other**

## Виставка Андрія Мадая в окрузі Вашингтону

Сестрицтво Почаївської Богоматері при парафії Помісної Української Католицької Церкви Святої Тройці у Сілвер Спрінг, Мд. влаштувало успішну мистецьку виставку Андрія Мадая в днях 5-6 травня 2012. Виставку і прийняття відкрила голова Сестрицтва, Ірина Ясінська Ґрейвз. Привітала гостей і виголосила професійну біографію п. Мадая. Відтак попросила п. Мадая до слова. Пан Мадай описав свій життєвий шлях мистецтва. Виставка складалася з тематики ікон, птиць, звірів та квітів.



(фото: Ihor Gawdiak)

В неділю, 6-го травня на виставку прибули Посол України, Олександр Моцик з його дружиною, Наталією Терлецькою. Мали нагоду спілкуватися з присутніми а головно з п. Мадаєм. У *Книзі гостей* Посол написав слідуєчі слова:

«Спасибі за Ваше прекрасне мистецтво, за таке берегле ставлення до українських традицій, культури і історії! Бажаю Вам благословення на багате творче майбутнє.»

Пана Мадая праці можна оглянути на: [www.andrijmaday.com](http://www.andrijmaday.com)

Ірина Ясінська Ґрейвз

## Оксана Білозір: Святкування Дня Матері в Італії

У неділю, 13 травня українська громада в Італії відсвяткувала День матері. Святкування відбулося в Римі на території Собору Святої Софії.

Організаторами цьогорічного святкування були: Апостольський візитатор для українців греко-католиків Італії та Іспанії Владика Діонісій (Ляхович),



**Bishop Lachovicz, OSBM, and Metropolitan-Archbishop Stefan Soroka pose for a picture in Rome with Oksana Bilozir (Оксана Білозір) a singer/politician.**

Пасторальний координатор о. Марко Семеґен, Релігійне товариство для українців-католиків "Свята Софія" та Міська рада Риму.

За матеріалами: <http://www.hds.org.ua/ua/article/oksan-bilozir-svyatkuvannya-dnya-materi-v-taliji>



# **APPLICATIONS ARE INVITED FOR THE FOLLOWING POSITION:**

**Director of Development  
Ukrainian Catholic Archeparchy of Philadelphia  
<http://www.ukrarcheparchy.us>**

The Ukrainian Catholic Archeparchy of Philadelphia is seeking an accomplished, hands-on professional as its Director of Development, a new position reporting directly to the Metropolitan-Archbishop. The Director of Development will design and implement a comprehensive fund-raising strategy. This includes setting and achieving goals; cultivating and engaging donors within the Archeparchy, as well as, nationwide. Fundraising will support our seminary, vocations and deacon programs, youth ministry, religious education and evangelization programs, our Treasury of Faith Museum and our Immaculate Conception Ukrainian Catholic Cathedral.

## Qualifications:

- A bachelor's degree and prior professional experience are required
- Candidates must demonstrate excellence in organizational, managerial, budgetary, and communications abilities
- Strong computer skills and hands-on experience with popular donor-relationship programs are essential
- Proven track record in achieving revenue targets
- Related experience in a mission-driven organization
- Ability to think strategically and apply strategic principles to analysis and problem-solving
- Demonstrated ability to prospect, cultivate, motivate, and manage new donors
- Experience in major gift fund-raising (\$25,000 and above)
- Experience in searching and applying for grants
- Skilled in the use of web-based and interactive media to promote donor relationships
- Proven management and leadership capabilities
- Experience working collaboratively with senior-level executives, staff, and volunteers
- Strong verbal skills and the ability to write clearly and persuasively

The Archeparchy of Philadelphia offers a competitive compensation package commensurate with a candidate's experience and qualifications. Our benefits package includes medical and dental plans.

Please send a letter of interest, a resume and names of three references to the attention of

Rev. Monsignor Peter Waslo, Chancellor  
827 North Franklin Street  
Philadelphia, PA 19123-2097

We will respond to all applications. Pre-employment background screening is required for this position.





## "Memorial Day Service" Цвинтар Співстраждаючої Богородиці – Ленггорн, Пенсильванія

У неділю, 27-го травня 2012 р., о. Григорій Маслак та парафіяни Української Католицької Церкви Покрову Пресвятої Богородиці в Брістол, ПА, відправили панахиду на цвинтарі Співстраждаючої Богородиці, за тих, які віддали своє життя за країну, та за своїх рідних, які спочили в Бозі.

Після відправи, о. Маслак пішов з членами родин і поблагословив могили померлих.

Ми хочемо подякувати о. Маслакові, і парафіянам церкви Покрову Пресвятої Богородиці, які взяли участь в заупокійних відправах.



### ANNUAL FESTIVAL

FREE PARKING / NO ADMISSION  
SUNDAY - JUNE 24, 2012

12 to 6 PM



#### Dinner: Eat in (\$10/platter) / Take Out (\$10.50/platter)

Includes: 2 pyrohy (cheese/potato), 1 holubtschi (stuffed cabbage), kielbasa w/sauerkraut and rye bread, and dessert

#### A La Carte items and PICNIC GROVE (weather permitting)

Choice of all of the above and holushki (buttered noodles & cabbage), Hotdogs, Hamburgers



#### UKRAINIAN DANCERS

"Voloshky" @ 3 pm

#### LIVE MUSIC

"The Occasions"



#### THEMED BASKET RAFFLES

**BIG RAFFLE** (1<sup>st</sup> Prize=\$500 2<sup>nd</sup> Prize = \$250 3<sup>rd</sup> Prize = \$100)  
\$5 / ticket (only 500 being sold)

FREE TOURS OF OUR BEAUTIFUL CHURCH - 2, 3, & 4 pm

St. Anne Ukrainian Catholic Church  
1545 Easton Road - Warrington

Need Info?

215-343-3948 (Helene) or 215-343-2714 (Gretchen)



## 58TH ANNUAL HOLY DORMITION (ASSUMPTION) PILGRIMAGE

AUGUST 11-12, 2012



ST. MARY'S VILLA/  
SLOATSBURG, NY

Sisters Servants of  
Mary Immaculate

More information will be in the  
next issue of "The Way"

## Вітаємо з Днем Батька!



Редакція газети „ШЛЯХ” щиро вітає Вас із радісним святом – ДНЕМ БАТЬКА! Бажаємо Вам здоров'я, щастя та доброго і сумлінного виконання свого батьківського обов'язку. Нехай Милостивий Господь благословить Вас і Ваші родини та зішле Вам своїх земних і небесних благ на многії і благії літа!

### COME CELEBRATE WITH US!

#### Rehoboth Beach, DE

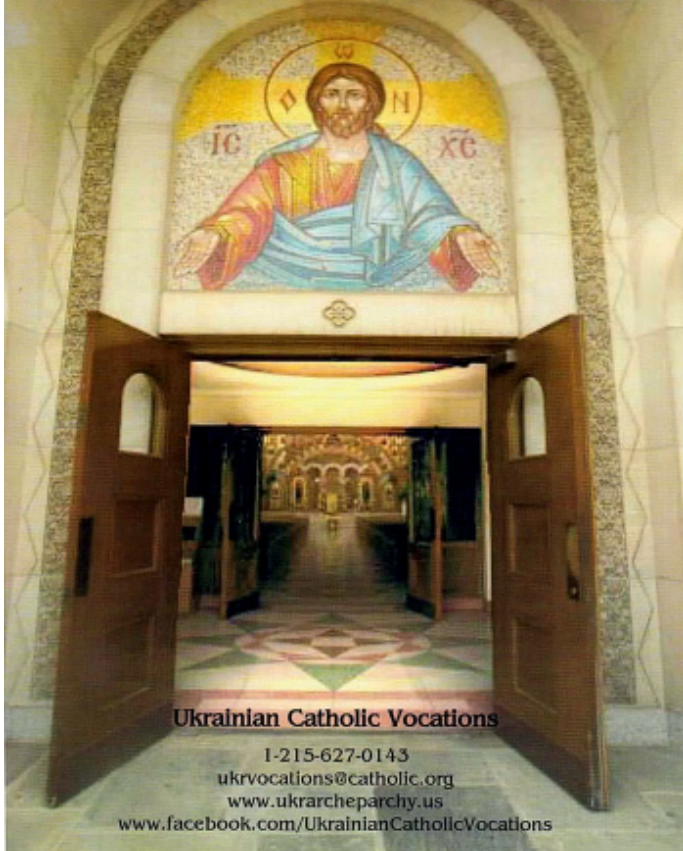
St. Edmund's Roman Catholic Church will host the Divine Liturgy of St. John Chrysostom, a Byzantine Liturgy at

6:00 PM on Sundays: June 24, July 29 and August 26  
(last Sunday of the month)

St. Edmunds Roman Catholic Church is located on the Intersection of King Charles Avenue and Laurel Street  
Rehoboth Beach DE 19971



Do You Have The Heart To Enter Within?



Ukrainian Catholic Vocations

1-215-627-0143

ukrvocations@catholic.org

www.ukrarcheparchy.us

www.facebook.com/UkrainianCatholicVocations

*Happy Father's Day*

#### Editorial and Business Office:

827 N. Franklin St.

Philadelphia, PA 19123

Tel.: (215) 627-0143

Online: [www.ukrarcheparchy.us](http://www.ukrarcheparchy.us)

E-MAIL: [theway@ukrarcheparchy.us](mailto:theway@ukrarcheparchy.us)

Blog: [www.thewayukrainian.blogspot.com](http://www.thewayukrainian.blogspot.com)

Established 1939

#### THE WAY Staff

Msgr. Peter Waslo, Teresa Siwak, Fr. Ihor Royik

The Way is published bi-weekly by the Apostolate, Inc.,  
827 N. Franklin St., Philadelphia, PA.

Articles and photos proposed for publication should be in the Editor's office at least two weeks before requested date of publication. For advance notice of the upcoming events, kindly send one month in advance. All articles must be submitted in both English and Ukrainian languages, THE WAY will not translate proposed articles. All materials submitted to THE WAY become the property of THE WAY.